

Deine Band

المفردات وكلمات الأغنية

7 | Handtuch

أخيرًا تذهب **ok.danke.tschüss** لقضاء إجازة! لكن هل المكان رائع كما تصورتها الفرقة؟ تبذل
ok.danke.tschüss جهدًا كبيرًا في الأغنية لتأكد كل القوالب والصور النمطية حول الألمان عندما
يكونون في إجازة.

كلمات الأغنية

Baby, wir sind uns so lange gegenseitig **auf den Keks gegangen**.

Komm, wir **gehen** jemand anderem **auf die Nerven**.

Jetzt **geht** es **ab**

in den Urlaub.

Ich will **Rabatt**.

Das sieht gut aus!

Wohin fahren wir denn?

Vielleicht nach Spanien?

Das Hotel, sehr **schick**.

Ein Zimmer mit **Meerblick**.

Gute **Rezension**

für **Voll-** und **Halbpension**.

Komm, es wird gleich **ingecheckt**.

Sag mal, passt das noch ins **Handgepäck**?

So rot wie ein **Krebs**,

so blau wie das Meer.

Sieht aus wie 'ne **Qualle**,

doch kommt von weit her.

Dieses **Geschöpf**

kommt in euer Land und singt



Deine Band

المفردات وكلمات الأغنية

morgens früh um sechs am **Strand**:
Ich **leg** da mein Handtuch **drauf**,
dann gehört es mir.
Dann leg ich mich auf mein Handtuch drauf.
Wo gibt es hier Bier?
Ich leg da mein Handtuch drauf,
dann gehört es mir.
Dann leg ich mich auf mein Handtuch drauf,
das ist mein **Revier**.

Dieser Urlaub könnte wirklich super sein,
aber ich **komme** nicht **in das WLAN rein**.
Ich **werde** im **Solarium** nicht **braun**
und darf hier nicht mal die **Seife klauen**.
Wenn man schon für das Frühstück zahlt,
wieso ist das **Rührei** dann immer kalt?
Meine Beine tun mir weh vom Warten am **Buffet**.
Habt ihr keine großen Teller?
GEHT DAS NICHT EIN BISSCHEN SCHNELLER???

Komm mal her, **da drüben, Schatz**,
da liegt wer auf unserem Platz.
Wie ist denn das passiert?
Entschuldigung, ich hab da **reserviert!**

Da liegt nämlich mein Handtuch drauf,
dann gehört es mir.
Jetzt leg ich mich auf mein Handtuch drauf,
wo gibt es hier Bier?
Ich leg da mein Handtuch drauf,
dann gehört es mir.
Dann leg ich mich auf mein Handtuch drauf,
das ist mein Revier.

Deine Band

المفردات وكلمات الأغنية

مفردات

das Handtuch, die Handtücher – منشفة، فوطة

jemandem auf den Keks gehen – ضايق، يثير أعصاب شخص ما (عامية)
geht, ging, ist gegangen; umgangssprachlich

jemandem auf die Nerven gehen – أزعج، يفقد أعصاب شخص ما
geht, ging, ist gegangen

ab|gehen – بدأ، ابتداءً
geht ab, ging ab, ist abgegangen; umgangssprachlich

der Rabatt, die Rabatte – تخفيض، خصم

schick – أنيق
schicker, am schicksten

der Meerblick – إطلالة على البحر
nur Singular

die Rezension, die Rezensionen – تقييم

die Vollpension – إقامة في فندق مع ثلاث وجبات طعام
nur Singular

die Halbpension – إقامة في فندق مع وجبتي طعام
nur Singular

ein|checken – سجّل دخوله، سجّل وصوله
checkt ein, checkte ein, hat eingchecked; aus dem Englischen

das Handgepäck – شنطة يد
nur Singular



Deine Band

المفردات وكلمات الأغنية

der Krebs, die Krebse – سَرَطان البحر

die Qualle, die Quallen – قنديل البحر

das Geschöpf, die Geschöpfe – مخلوق، كائن

der Strand, die Strände – شاطئ

etwas drauf|legen – وضع شيئاً على شيء

legt drauf, legte drauf, hat draufgelegt

das Revier, die Reviere – منطقة حصرية، دائرة

ins WLAN rein|kommen – اتصل بال واي فاي

kommt rein, kam rein, ist reingekommen

braun werden – اسمرَّ، صار أسمرّاً

wird, wurde, ist geworden

das Solarium, die Solarien – جهاز تسمير البشرة

die Seife, die Seifen – صابون

(etwas) klauen – سَرَق (عامية)

klaut, klaute, hat geklaut

wieso – لِمَ، لماذا

das Rührei, die Rühreier – بيض مَخفوق

das Buffet, die Buffets – بُوفيه

aus dem Französischen



Deine Band

المفردات وكلمات الأغنية

da drüben – هناك

der Schatz – كنز (هنا: تستخدم كاسم دلع للحبيب أو الحبيبة) –
hier nur Singular

(etwas) reservieren – حجز شيئاً –
reserviert, reservierte, hat reserviert

der Sand – رمل –
nur Singular

die Erholung – راحة، استعادة النشاط –
nur Singular

pro – لكل

inklusive – متضمن

die Lage, die Lagen – موقع، مكان

die Unterkunft, die Unterkünfte – مسكن، إيواء

zentral – موقع مركزي

trotzdem – مع ذلك

von etwas entfernt sein – بُعد عن الشيء –
ist, war, ist gewesen

etwas buchen – حجز شيئاً (هنا يكون الحجز ملزماً بالدفع) –
bucht, buchte, hat gebucht

die Beratung, die Beratungen – استشارة، نصيحة



Deine Band

المفردات وكلمات الأغنية

aus|checken – سَجَلَ مغادرته

checkt aus, checkte aus, hat ausgecheckt; aus dem Englischen

der Liegestuhl, die Liegestühle – كُرسي شاطيء

der Swimmingpool, die Swimmingpools – مسبح، حوض سباحة

aus dem Englischen

die Erfrischung, die Erfrischungen – انتعاش

die Jugendherberge, die Jugendherbergen – نزل الشباب

der Geldbeutel, die Geldbeutel – محفظة النقود

der Frühbucher, die Frühbucher – تقال لمن يحجز مبكراً

die Frühbucherin, die Frühbucherinnen – تقال لمن تحجز مبكراً

etwas entdecken – اكتشف، وجد شيئاً

entdeckt, entdeckte, hat entdeckt

der Single, die Singles – منفرد، وحيد

nicht nur ... sondern auch – ليس فحسب... بل كذلك

(sich) entspannen – استراح، استجم

entspannt, entspannte, hat entspannt

großzügig – بكرم، بسخاء

großzügiger, am großzügigsten

plus – زائد



Deine Band

المفردات وكلمات الأغنية

sauber – نظيف

sauberer, am saubersten

das Fitnessstudio, die Fitnessstudios – صالة الألعاب الرياضية

die Anreise, die Anreisen – الوصول إلى الوجهة

die Abreise, die Abreisen – سفر، مغادرة

eigener, eigene, eigenes – خاصته/ا

(jemandem) etwas versprechen – وعد شخصاً بشيء

verspricht, versprach, hat versprochen

sich beschweren – اشتكى، تذمر

beschwert, beschwerte, hat beschwert

die Empfehlung, die Empfehlungen – توصية، نصيحة

etwas ein | richten – رتب، نظم (الأثاث)

richtet ein, richtete ein, hat eingerichtet

die Auswahl – خيار، اختيار

nur Singular

riesig – ضخم، هائل

riesiger, am riesigsten

etwas genießen – استمتع بشيء

genießt, genoss, hat genossen